

До
Специализираното научно жури
на НСА „Васил Левски“

С Т А Н О В И Щ Е

от доц. Тодор Желязков Маринов, доктор – назначен за член на
научно жури със Заповед № ЗП-1208/11.12.2023 г.

Относно: Процедура за заемане на академичната длъжност „ДОЦЕНТ“ в област на висше образование 7. Здравеопазване и спорт, професионално направление 1.3. Педагогика на обучението по..., специалност „Английски език“ (специализиран английски език в областта на физическото възпитание и спорта) за нуждите на секция „Чужди езици“ към ДЕОИТ. Конкурсът е обнародван в Държавен вестник, бр. 94 от 10.11.2023 г.

В конкурса участва един кандидат – Татяна Вълкова Христакиева, доктор, старши преподавател по английски език и ръководител на секция „Чужди езици“ към ДЕОИТ в НСА „Васил Левски“. Документите са депозираны в установения срок и отговарят на изискванията на Закона за развитието на академичния състав в Република България, на Правилника за прилагане на закона за развитие на академичния състав, на Правилника за придобиване на научната степен „доктор на науките“ и за заемане на академични длъжности в НСА „Васил Левски“.

За обявения конкурс за доцент, Татяна Христакиева представя справка за изпълнение на минималните национални изисквания и изискванията на Академията за заемане на академичната длъжност. Общият брой точки по отделните показатели е 650 точки и е сформирани както следва: Дисертационен труд (50 точки); Монография (100 точки); Публикувана книга на базата на дисертационен труд (75 точки), 3 публикации в научни списания реферирани и индексирани в световни бази данни (70 точки); 14 публикации в националния референтен списък (114 точки), два учебника по английски език и едно учебно пособие за инструктори (31 точки). Представена е справка за цитираните научни трудове на кандидата в общо 9 научни доклада и монографии (90 точки). Към документацията са

включени служебни бележки за участие в редица национални, международни програми и проекти (100 точки) и справка за научно ръководство на успешно защитена дипломна работа на студент в бакалавърска степен (20 точки).

Монографичният труд изяснява съвременните подходи в обучението по английски език при спортните специалисти. Той е структуриран в три глави. В първата се изясняват европейските тенденции и изисквания за изучаването на чужд език, както и някои от съвременните подходи за обучение на студентите. Във втората глава авторът поставя акцент върху особеностите на обучението по чужд език за специалистите по спорт. Трета глава е посветена на резултати от различни експериментални изследвания, свързани с обучението по чужд език на обучаваните по различните специалности в НСА „Васил Левски“.

Особено полезна за преподавателите по езиково обучение е книгата „Чуждоезиково обучение и интерактивни техники във физическото възпитание и спорта“. В нея подробно се представя същността на интерактивните методи и техники, както и възможностите за прилагане на интерактивни методи на езиково обучение в областта на спорта.

Научните изследвания на Татяна Христакиева, представени в научните доклади и статии могат да бъдат обобщени в следните три взаимосвързани помежду си тематични направления:

1) Някой специфични особености в обучението по английски език на спортните специалисти. Изготвените доклади по това направление с номерация: П.3.2, П.3.9, П.3.13 и П.3.14 представят редица проблеми при превода на специфични фрази и понятия от областта на физическото възпитание и спорта. Спецификата на чуждоезиковото обучение изисква тяхното усвояване като предпоставка за успешното овладяване на писмения и устния превод в съответната област – физическото възпитание, спорта или кинезитерапията.

2) Иновативни подходи и техники за обучението по английски език. Докладите с номера: П.3.1, П.3.3, П.3.5, П.3.6, П.3.7 и П.3.10 са поредното доказателство за професионализма на старши преподавател Христакиева при обучението по английски език на студентите в НСА. Нейният опит и знания ѝ предоставят възможност да експериментира, да доказва ефективността и да внедрява нови и иновативни техники в обучението, като по този начин се постига по-добро усвояване на спортната лексика от страна на студентите и по-голямо желание за общуване на чужд език.

3) *Мотивация и удовлетвореност на студентите към обучението по английски език.* Публикуваните в това направление доклади в научни издания, реферирани и индексирани в световноизвестни бази данни с научна информация (II.2.1, II.2.2 и II.2.3) заслужават висока оценка. Ведно с проведените изследвания, отразени в доклади с номера II.3.4., II.3.8, II.3.11, II.3.12, се отчитат потребностите, интересите и удовлетвореността на студентите от различни специалности, свързани със специализираното обучение по английски език. Това предоставя възможност на автора и водещ преподавател по език непрекъснато да усъвършенства своите подходи в подготовката на студентите по пътя на тяхното професионално развитие.

В помощ на обучението на студентите, специалисти по спорт, са публикуваните в съавторство два учебника (III.1 и III.2) и едно методическо пособие (IV.1), чрез които се затвърждават и надграждат техните знания по специализиран английски език.

Като преподавател по „Чужд език“ към ДЕОИТ в НСА „Васил Левски“ старши преподавател Татяна Христатијева, доктор има 27 годишен трудов стаж, а общият ѝ трудов стаж по специалността е 34 години. Под нейно ръководство успешно защитава дипломната си работа един студент в ОКС „бакалавър“.

В научната продукция на кандидата не е открито наличие на плагиатство.

В заключение:

На основата на анализа по представената ми документация относно научната и преподавателската дейност, както и на професионалните качества на старши преподавател Татяна Вълкова Христатијева, доктор с убеденост предлагам на Уважаемите членове на специализираното научното жури да ѝ присъди академичната длъжност „ДОЦЕНТ“ в професионално направление 1.3. Педагогика на обучението по..., специалност „Английски език“ (специализиран английски език в областта на физическото възпитание и спорта) за нуждите на секция „Чужди езици“ към ДЕОИТ.

20.02.2024 г.

гр. София

Изготвил:

(доц. Тодор Маринов, д-р)

To
The Specialized Scientific Jury
NSA “V. Levski”, Sofia

S T A T E M E N T

**by Associate Professor Todor Zhelyazkov Marinov, Ph.D., appointed
as member of the scientific jury by the Rector’s order № 3II-
1208/11.12.2023**

Regarding: A procedure for occupying the academic position of “Associate Professor” in higher education area 1. Pedagogical sciences, professional field 1.3. Pedagogy of education in ..., specialty “English Language”(Specialized English Language in the Field of Physical Education and Sport) for the needs of section “Foreign Languages” to the Department of Language Learning and Information Technologies. The competition was announced in the State Gazette, issue 94 of 10.11.2023.

There is one candidate in the competition – Tatiana Valkova Hristakieva, Ph.D., senior lecturer in English language and head of section “Foreign Languages” to the Department of Language Learning and Information Technologies of the NSA “V. Levski”. The documents were submitted in the appointed period of time and they meet the requirements of the Law for the Development of the Academic Staff of the Republic of Bulgaria, the Regulations to the Law for the Development of the Academic Staff, and the Regulations for obtaining the scientific degree “Doctor of Science” and for occupying academic positions at the NSA “V. Levski”.

In the announced competition for “Associate Professor”, Tatiana Hristakieva has submitted a reference of covered minimal national requirements and National Sports Academy requirements for occupying the academic position of “Associate Professor”. The total sum of points received from the separate indicators is 650 points, and it was formed as follows: a defended dissertation thesis (50 points); a monograph (100 points); a book published on the basis of the dissertation thesis (75 points), 3 publications in scientific journals, refereed and indexed in world-renowned databases (70 points); 14 publications in national peer-reviewed journals (114 points), two English language textbooks and one manual for snowboard instructors (31points). A reference is presented for the cited research works of the candidate in a total of 9 scientific reports and monographs (90 points). The presented documents also include references for

participation in a number of national and international programs and projects (100 points), and for the scientific supervision of a successfully defended diploma thesis of a graduate bachelor student (20 points).

The monographic work presents the modern approaches in English language education for sport specialists. It is organized into three chapters. The first chapter analyses the European trends and requirements in learning foreign languages, and some modern approaches for teaching students. In the second chapter, the author focuses on the specific aspects of foreign language education for sport specialists. The third chapter is devoted to the results from experimental studies in foreign language learning of students specializing different subjects at the NSA “V. Levski”.

The book “Foreign Language Learning and Interactive Techniques in Physical Education and Sport” is very useful for language teaching specialists. It presents in details the essence of interactive teaching methods and techniques, and the opportunities of application of interactive language learning methods in the field of sport.

The research work of Tatiana Hristakieva presented in the scientific reports and articles can be organized in three interconnected thematic areas:

1) *Specific aspects of foreign language learning for sports specialists.* The scientific reports presented in this area: II.3.2, II.3.9, II.3.13 and II.3.14, reveal a number of problems related to the translation of specific terms and phrases in the field of physical education and sport. Their proper acquisition is an important requirement for successful written and oral translation in the respective field – physical education, sport or kinesitherapy.

2) *Innovative approaches and techniques in English language learning.* Scientific reports: II.3.1, II.3.3, II.3.5, II.3.6, II.3.7 and II.3.10 are another proof of the professional qualities of senior lecturer T. Hristakieva in teaching English to the students of the NSA “V. Levski”. Her experience and knowledge create opportunities for experimental work, for testing the effectiveness of the applied methods and introducing innovative teaching techniques, thus enhancing the specialized language acquisition of the students and stimulating their willingness to communicate in a foreign language.

3) *Students’ motivation and satisfaction of English language learning.* The reports in this area, published in scientific journals, refereed and indexed in world-renowned databases of scientific information (II.2.1, II.2.2 и II.2.3) deserve high evaluation. Together with the conducted research work, the submitted reports: II.3.4., II.3.8, II.3.11, II.3.12, also reflect the needs, interests and

satisfaction of students attending the specialized English courses in different subjects. This offers opportunities for the author and teacher currently to develop and improve her approaches and methods in the preparation of students for their future professional realization.

Two textbooks (III.1 и III.2) and one manual for ski instructors (IV.1), published in co-authorship, support and upgrade sport students' knowledge and skills in specialized English language.

As an English teacher in section "Foreign Languages" of the Department of Language Learning and Information Technologies of the NSA "V. Levski", senior lecturer Tatiana Hristakieva, Ph.D. has 27 years of teaching experience and her total work experience in this specialty is 34 years. She supervised the successful defense of one bachelor student's thesis.

No plagiarism was detected in the candidate's scientific production.

In conclusion:

Based on the analysis of the submitted documents related to the scientific and teaching activity and the professional qualities of senior lecturer Tatiana Valkova Hristakieva, Ph.D., I propose with conviction to the honorable members of the specialized scientific jury to award her the academic position of "Associate Professor" in professional field 1.3. Pedagogy of education in..., specialty "English Language" (Specialized English Language in the Field of Physical Education and Sport) for the needs of section "Foreign Languages" of the Department of Language Learning and Information Technologies.

20.02.2024

Sofia, Bulgaria

Signed:

(Assoc. Prof. Todor Marinov, Ph.D.)